

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1992/15
7 January 1992
ARABIC
Original : ENGLISH

UNEP
BUREAU DE GENEVE
CH. DE LINDSAY 8-12

الأمم المتحدة المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة الثامنة والأربعون

البند ١٠ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

مسألة حقوق الإنسان لجميع الأشخاص الذين يتعرضون

لاي شكل من أشكال الاعتقال أو السجن

حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب

المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

تقرير الأمين العام

١ - اعتمدت الجمعية العامة ، بقرارها ٤٦/٣٩ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ، اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة وفتحت باب التوقيع والتصديق عليها والانضمام إليها وطلبت إلى جميع الحكومات النظر في توقيع الاتفاقية والتصديق عليها كمسألة ذات أولوية .

٢ - وفتحت باب التوقيع على الاتفاقية في نيويورك في ٤ شباط/فبراير ١٩٨٥ . ووفقاً للمادة ٢٧ منها ، دخلت الاتفاقية حيز النفاذ في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ ، في اليوم الثلاثين بعد تاريخ إيداع مك التصديق أو الانضمام العشرين لدى الأمين العام للأمم المتحدة .

٣ - وقد حثت لجنة حقوق الإنسان ، في قرارها ٣٥/١٩٩١ المؤرخ في ٥ آذار/مارس ١٩٩١ ، جميع الدول على أن تصبح أطرافاً في الاتفاقية باعتبار ذلك مسألة ذات أولوية ، ودعت جميع الدول التي لم تصدق على الاتفاقية أو تنضم إليها ، وكذلك الدول الأطراف التي لم تفعل ذلك بعد ، إلى النظر في إمكانية إصدار الإعلان المنصوص عليهما في المادتين ٢١ و٢٢ من الاتفاقية ؛ ورجت الأمين العام أن يواصل تقديم تقارير سنوية إلى الجمعية العامة وإلى لجنة حقوق الإنسان عن حالة الاتفاقية .

٤ - وحتى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، كانت ٦٤ دولة قد صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها . وبالإضافة إلى ذلك ، كانت ١٥ دولة قد وقعت عليها . وترد في مرفق هذا التقرير قائمة الدول التي وقعت أو صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها ، وكذلك تواريخ توقيعها أو تصديقها أو انضمامها .

٥ - وحتى التاريخ ذاته ، كانت ٢٨ دولة من الدول الأطراف في الاتفاقية قد أصدرت الإعلان المنصوص عليهما في المادتين ٢١ و٢٢ من الاتفاقية . وهذه الدول هي اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الأرجنتين ، إسبانيا ، أكوادور ، أوروغواي ، إيطاليا ، البرتغال ، تركيا ، توغو ، تونس ، الجزائر ، الدانمرك ، السويد ، سويسرا ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، لكسمبرغ ، ليختنشتاين ، مالطة ، موناكو ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، هولندا ، يوغوسلافيا ، اليونان . وبالإضافة إلى ذلك ، كانت دولة واحدة من الدول الأطراف ، وهي المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، قد أصدرت فقط الإعلان المنصوص عليه في المادة ٢١ مما رفع مجموع الاعلانات الصادرة بموجب هذه المادة إلى ٢٩ إعلاناً (١) . وبموجب المادة ٢١ ، يجوز لأي دولة طرف في الاتفاقية أن تعلن في أي وقت أنها تعترف باختصاص لجنة مناهضة التعذيب في أن تتسلم بلاغات تفيد أن دولة طرفاً تدعي بأن دولة طرفاً أخرى لا تفي بالتزاماتها بموجب الاتفاقية وفي أن تنظر في تلك البلاغات . وبموجب المادة ٢٢ ، يجوز لأي دولة طرف في الاتفاقية أن تعلن في أي وقت أنها تعترف باختصاص اللجنة في تسلم ودراسة بلاغات واردة من أفراد أو نيابة عن أفراد يخضعون لولايتها القانونية ويدعون أنهم ضحايا لانتهاك دولة طرف ، لأحكام الاتفاقية .

٦ - وقد دخلت أحكام المادتين ٢١ و٢٢ حيز النفاذ في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٢١ والفقرة ٨ من المادة ٢٢ .

٧ - وعقدت لجنة مناهضة التعذيب دورتها السادسة والسابعة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف ، في الفترة من ٢٢ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ١٩٩١ وفي الفترة من ١١ إلى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ على التوالي . ووفقاً للمادة ٢٤ من الاتفاقية ،

قدمت اللجنة تقريرها السنوي^(٢) ، الذي تناول أنشطة اللجنة في دورتها الخامسة والسادسة ، إلى الدول الأطراف وإلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين .

٨ - وقام الأمين العام بعقد الاجتماع الثالث للدول الأطراف في الاتفاقية في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ من أجل انتخاب خمسة أعضاء في لجنة مناهضة التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين كانت فترة ولايتهم تنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، ومن أجل البت في المسائل المتعلقة بالالتزامات المالية لهذه الدول بموجب الاتفاقية^(٣) . ووفقا للمادة ١٧ من الاتفاقية ، انتُخب الأعضاء الخمسة للجنة مناهضة التعذيب لمدة أربع سنوات تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ . ومن ثم ، ستصبح عضوية اللجنة للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ كما يلي:

السيد حسيب بن عمار	(تونس)
السيد بيتر توماس بيرنس	(كندا)
السيد ألكسيس ديبندا مويللي	(الكاميرون)
السيد فوزي الأبراشي	(مصر)
السيد ريكاردو جيل لافدرا	(الأرجنتين)
السيد بيوري أ. خترين	(اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)
السيد هوغو لورنزو	(أوروغواي)
السيد ديميتار نيكولوف ميخايلوف	(بلغاريا)
السيد بنت سرنسن	(الدانمرك)
السيد جوزيف فويام	(سويسرا)

٩ - ورجت الجمعية العامة في قرارها ٤٦/٤٦ ، الأمين العام أن يقدم تقريراً عن حالة الاتفاقية إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين .

الحواشي

- (١) للاطلاع على نصوص الاعلانات أو التحفظات أو الاعتراضات التي أصدرتها الدول الأطراف فيما يتعلق بالاتفاقية ، انظر الوثيقة CAT/C/2/Rev.1 .
- (٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والأربعون ، الملحق رقم ٤٤ (A/46/46) .
- (٣) للاطلاع على نصوص المقررات التي اتخذتها الدول الأطراف في اجتماعها الثالث ، انظر CAT/SP/SR.3 .

المرفق

قائمة الدول التي وقعت أو صدقت على اتفاقية مناهضة
التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية
أو اللاإنسانية أو المهينة أو انضمت إليها حتى ١٠
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١

تاريخ تلقي صك التصديق أو الانضمام	تاريخ التوقيع	الدولة
٢ آذار/مارس ١٩٨٧	١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفييتية (١)
٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الأرجنتين (١)
١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ (ب)	-	الأردن
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	إسبانيا (١)
٥ آب/أغسطس ١٩٨٩	١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	أستراليا
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ (ب)	-	استونيا
٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	إسرائيل
١ نيسان/أبريل ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	أفغانستان
٣٠ آذار/مارس ١٩٨٨	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	أكوادور (١)
١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	ألمانيا
٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	أندونيسيا
٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ (ب)	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	أوروغواي (١)
٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٧	-	أوغندا
-	٢٧ شباط/فبراير ١٩٨٦	أوكرانيا
١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	إيسلندا
١٢ آذار/مارس ١٩٩٠	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	إيطاليا (١)
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩	باراغواي
٩ شباط/فبراير ١٩٨٩	٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥	البرازيل
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	البرتغال (١)
١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	بلجيكا
١٧ آذار/مارس ١٩٨٦ (ب)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦	بلغاريا
٢٤ آب/أغسطس ١٩٨٧	-	بليز
٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٩	٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥	بنما
-	١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	بولندا
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	بوليفيا

تاريخ تلقيك التصديق أو الانضمام	تاريخ التوقيع	الدولة
٧ تموز/يوليه ١٩٨٨	٢٩ أيار/مايو ١٩٨٥	بيرو
١٣ آذار/مارس ١٩٨٧	١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	بيلاروس
٢ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	تركيا (٢)
١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧	٢٥ آذار/مارس ١٩٨٧	توغو (٢)
٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٧	تونس (٢)
١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	الجزائر (٢)
٧ تموز/يوليه ١٩٨٨	٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦	الجمهورية الاتحادية التشيكية والسلوفاكية الجمهورية العربية الليبية
١٦ أيار/مايو ١٩٨٩ (ب)	-	الجمهورية الدومينيكية الدانمرك (٢)
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	رومانيا
٢٧ أيار/مايو ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السنغال
١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ (ب)	-	السودان
٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السويد (٢)
-	٤ حزيران/يونيه ١٩٨٦	سويسرا (٢)
٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	سيراليون
٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	شيلي
٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧	الصومال
٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ (ب)	-	الصين
٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	غابون
-	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	غامبيا
-	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	غواتيمالا
٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ (ب)	-	غيانا
١٩ أيار/مايو ١٩٨٨	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	غينيا
١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩	٣٠ أيار/مايو ١٩٨٦	فرنسا (٢)
١٨ شباط/فبراير ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الفلبين
١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٦ (ب)	-	فنزويلا
٢٩ تموز/يوليه ١٩٩١	١٥ شباط/فبراير ١٩٨٥	فنلندا (٢)
٣٠ آب/أغسطس ١٩٨٩	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	قبرص
١٨ تموز/يوليه ١٩٩١	٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	الكاميرون
١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ (ب)	-	

تاريخ تلقي صك التصديق

<u>أو الانضمام</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٧	٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٥	كندا (١)
-	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	كوبا
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	كوستاريكا
٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١٠ نيسان/أبريل ١٩٨٥	كولومبيا
٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧	٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥	لكسمبرغ (١)
٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٥	لختنشتاين (١)
١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ (ب)	-	مالطة (١)
٢٥ حزيران/يونيه ١٩٨٦ (ب)	-	مصر
-	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المغرب
٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	المكسيك
٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	١٥ آذار/مارس ١٩٨٥	المملكة المتحدة
-	-	لبريطانيا العظمى
-	-	وأيرلندا الشمالية
٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ (ب)	-	موناكو (١)
٩ تموز/يوليه ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	النرويج (١)
٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٧	١٤ آذار/مارس ١٩٨٥	النمسا (١)
١٤ أيار/مايو ١٩٩١ (ب)	-	نيبال
-	٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٨	نيجيريا
-	١٥ نيسان/أبريل ١٩٨٥	نيكاراغوا
١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	نيوزيلندا (١)
١٥ نيسان/أبريل ١٩٨٧	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦	هنغاريا (١)
٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	هولندا (١)
-	١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٨	الولايات المتحدة
-	-	الأمريكية
٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ (ب)	-	اليمن
١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ (١)	١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٩	يوغوسلافيا
٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اليونان (١)

(١) أصدرت الاعلانين بموجب المادتين ٢١ و٢٢ من الاتفاقية .

(ب) انضمام .

(ج) أصدرت الاعلان بموجب المادة ٢١ من الاتفاقية .
